

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Biltche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovie/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGUENAU CEDEX

3 Consegna n./
Delivery Note No.

35462760

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.12.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003814601

412

24466

173001

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20

Porto
franco/
Free

23/24

Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

346,8 KG

Porto
assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

238,1 KG

21 Imballaggio/
Packing

1 x TBA-520892, 32 x TBA-501643, 4 x TBA-501644, 1 x 1208

22 Specifica di
destinazione/26 Destinazione
Receiving Location

20680311

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente/
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity31 ME /
UnitariaConsegna/Delivery
Handling Unit

001

2500181100

L-0G7D3-0G18-10 Cl.Actuator

192 PZ

35462760/10

Assy#S

Attuatore frizione

083460772-0000-11

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003814601

Lotto / Batch

0032443833

Quantità / Quantity

192 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Francia

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
227779777

Quantità dichiarata: 192

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 15/12/2018

Banban No.

No Packing
No.Peso
nettoPeso
lordo

Dimensioni

Descrizione
imballaggio

1 227779777

238,1 KG

346,8 KG

1200x 800x 930 MM

TBA-520892

Articolo

083460772-0000-11

Quantità:

192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

1 P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW

TBA-520892

32 P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110

TBA-501643

4 P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23

TBA-501644

1 P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP

1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS93, route de Biltche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPGCT

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

35462760

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.12.2018



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-010653 vom 10.12.2018



18-010653

Ludwigsburg, 10.12.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 10.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 35462760 2 35411477 3 35411476	16 COLLI	Getriebeteile 5.826
Summe: Total.		16,00 COLLI 5.826,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer		Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güterempfangen am / Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 15.12.2018	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	"Ricevuto e verificato" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83973910/526
 10.12.2018 13:35:29
 Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20676815 224795778	35411476 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
2	224798483	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
3	224803033	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
4	224810642	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
5	225092806	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
6	225100049	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
7	225107783	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
8	225112713	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
9	20676817 224491168	35411477, 35411478 TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
10	224511618	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
11	224553195	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
12	224556150	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
13	225249744	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	225398536	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	225398734	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	20680311 227779777	35462760 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC 1810

Die Ladung besteht aus 16 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 5.826,0 KG

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitché BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83973910/526
 10.12.2018 13:35:29
 Seite 2/2

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

10 DEC. 2018

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
 Service LLWA
 93, route de Bitché
 B.P. 30186
 F-67506 Haguenau Cedex
 Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 / Fax +33 (0)3 88 63 42 14